

**Manual de Instruções**

**ELGIN**



**Climatizador de ar  
FSFN04N1IA  
FSFN04N2IA**

## **CARO USUÁRIO, PARABÉNS PELA SUA ESCOLHA**

Você adquiriu um produto projetado para o seu conforto, com a qualidade e garantia Elgin.

A partir de agora, você contará com todo o respaldo, confiança e credibilidade de uma empresa brasileira que está, há mais de 60 anos, atuando em diversos segmentos do mercado.

## **ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO**

Este Manual de Instruções contém muitas informações úteis sobre o seu climatizador de ar Elgin. Recomendamos que você dedique um tempo à leitura de todas essas informações pois elas o ajudarão a tirar o máximo proveito das características técnicas do produto.

Leia com atenção todas as instruções deste manual.

## **ÍNDICE**

1. ITENS INCLUÍDOS NA EMBALAGEM.....	3
2. PRECAUÇÕES E SEGURANÇA.....	3
3. INFORMAÇÕES SOBRE IMPACTO AMBIENTAL.....	4
4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	5
5. PAINEL DE CONTROLE.....	5
6. FUNÇÃO VELOCIDADE DE VENTILAÇÃO.....	6
7. FUNÇÃO IONIZAR E CLIMATIZAR .....	6
8. AJUSTE DA DIREÇÃO DO FLUXO DE AR.....	7
9. ESVAZIAR O RESERVATÓRIO DE ÁGUA.....	7
10. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	7
11. TABELA DE CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	8
12. EVENTUAIS PROBLEMAS E PONTOS DE VERIFICAÇÃO.....	8
13. CERTIFICADO DE GARANTIA.....	9
14. ANOTAÇÕES.....	10

## 1. ITENS INCLUÍDOS NA EMBALAGEM

(As quantidades estão indicadas entre parênteses)



## 2. PRECAUÇÕES E SEGURANÇA

- Cuide bem do seu climatizador de ar portátil. A utilização inadequada poderá causar danos ou acidentes ao aparelho ou a terceiros.
- Este aparelho é acessível ao público geral, destinado a ser instalado em edifícios residenciais ou comerciais. Qualquer outro tipo de uso não é recomendado.
- O climatizador de ar portátil é equipado com rodízios que permitem fácil movimentação.
- Ao receber o aparelho, certifique-se de que ele esteja em perfeitas condições.
- Não ligue o aparelho caso perceba que o cabo de alimentação esteja danificado. Acione o serviço de posto autorizado.
- Não tente reparar ou ajustar o sistema elétrico ou mecânico deste produto, isso acarretará na perda de garantia.
- Verifique se a tensão da rede elétrica é a especificada no seu aparelho.
- Não cubra o equipamento quando ligado.
- Sempre desconecte o produto da tomada antes de encher o tanque com água.
- Mova o equipamento somente quando o tanque estiver vazio.
- Quando não estiver usando, retire o plugue da tomada, nunca puxando pelo cabo, sempre pelo plugue.
- Não utilizá-lo em locais molhados e/ou úmidos. Quando não estiver em uso, guarde em um local seco.
- Não utilize-o com o cabo de alimentação debaixo de tapetes. Organize-o de forma que fique livre e não atrapalhe o acesso das pessoas.
- Não introduza ou permita a entrada de objetos nas entradas ou saída de ar do aparelho.
- Não utilize-o perto de produtos inflamáveis ou derivados de petróleo.
- Não utilize aditivos na água como óleos, essências, fragrâncias etc, pois podem danificar o aparelho.
- Ao realizar qualquer tipo de manutenção ou limpeza, retire o plugue da tomada.
- Lave periodicamente o filtro de ar. Nunca ligue o aparelho sem filtro, pois a poeira poderá afetar o desempenho e a eficiência do climatizador de ar.
- Para ter direito à garantia, não danifique a etiqueta de identificação do aparelho e mantenha guardada a nota fiscal de compra e o certificado de garantia, localizado no final deste manual.
- Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que se tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.



## **CUIDADO!**

- A tomada de energia elétrica a ser utilizada deve estar em conformidade com o novo padrão brasileiro (NBR 14136), e a rede elétrica deve ter sido dimensionada e instalada por um profissional habilitado, conforme a NBR 5410.
- Se o climatizador de ar estiver em operação juntamente com um equipamento de combustão, o ar do ambiente deverá ser renovado continuamente.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, solicite imediatamente a um dos postos autorizados Elgin que faça a sua substituição, a fim de evitar riscos.
- Não instale o equipamento em locais onde o fluxo de ar alcance diretamente plantas ou animais pois poderá causar-lhes danos.



## **PERIGO!**

- Em caso de mau funcionamento do produto ou alguma outra anormalidade desligue-o, retire o plugue da tomada e consulte um Posto Autorizado Elgin. Não tente consertá-lo.
- Usar o equipamento nestas condições poderá provocar acidentes.
- Não utilize produtos inflamáveis perto do equipamento e muito menos sobre ele, pois poderá provocar fogo.
- Não instale o equipamento onde haja risco de vazamento de gás. Se o gás entrar em contato com o equipamento, poderá provocar incêndio.
- Não utilize extensões nem "benjamins" onde estejam conectados outros equipamentos elétricos evitando assim choques, superaquecimentos dos fios ou incêndio.

### **3. INFORMAÇÕES SOBRE IMPACTO AMBIENTAL**

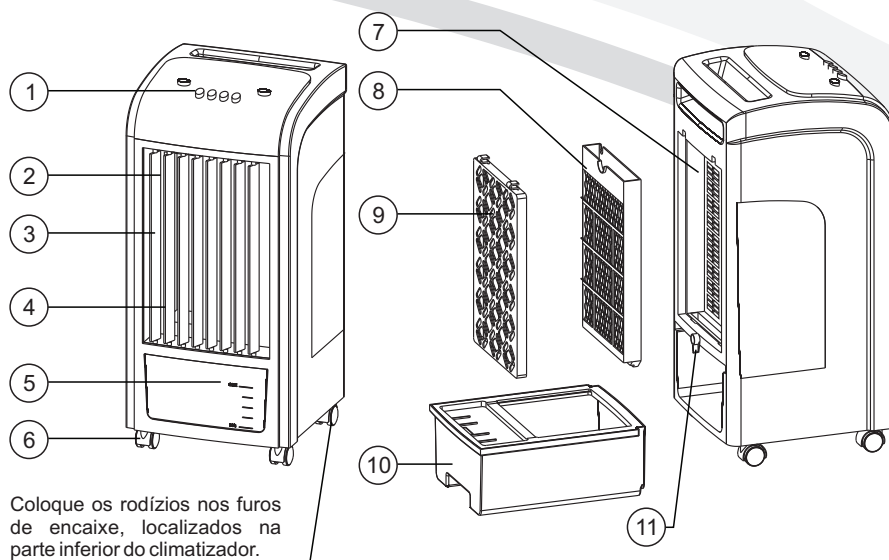
#### **EMBALAGEM**

- A embalagem deste produto é composta de materiais recicláveis, tais como papelão, E.P.S. (Poliestireno expandido) e sacos plásticos.
- Ao descartá-los encaminhe para a coleta seletiva, afim de que sejam reaproveitados.

#### **PRODUTO**

- Este produto é composto por materiais recicláveis e/ou reutilizáveis.
- O descarte inadequado destes materiais causará danos ao meio ambiente; portanto é imprescindível ao descartá-los que procure empresas especializadas em desmontá-los de acordo com a legislação vigente.

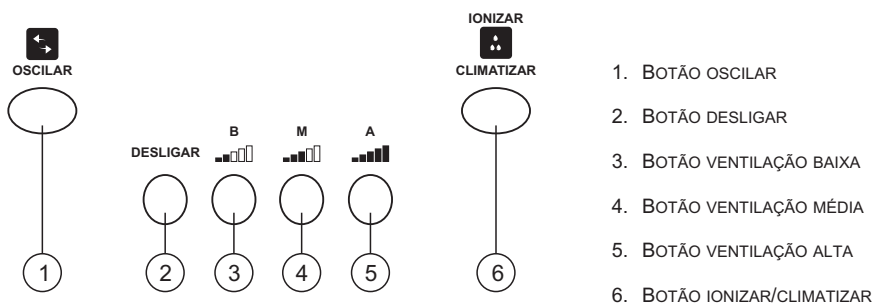
## 4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



Coloque os rodízios nos furos de encaixe, localizados na parte inferior do climatizador.




- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. PAINEL DE CONTROLE        | 7. ENTRADA DE AR                  |
| 2. ALETAS HORIZONTAIS        | 8. FILTRO COLMEIA                 |
| 3. ALETAS VERTICAIS          | 9. FILTRO                         |
| 4. SAÍDA DE AR               | 10. RESERVATÓRIO DE ÁGUA          |
| 5. INDICADOR DE NÍVEL D'ÁGUA | 11. TRAVA DO RESERVATÓRIO DE ÁGUA |
| 6. RODÍZIOS                  |                                   |

## 5. PAINEL DE CONTROLE



## 6. FUNÇÃO VELOCIDADE DE VENTILAÇÃO

O botões de velocidade são utilizados para ligar o climatizador e alterar a velocidade de ventilação.

1. Pressione o botão de velocidade de ventilação desejada  BAIXA,  MÉDIA e  ALTA.
2. Para desligar, pressione o botão **DESLIGAR**.

## 7. FUNÇÃO IONIZAR E CLIMATIZAR

### FUNÇÃO CLIMATIZAR

Com o aparelho desligado, gire a trava e puxe o reservatório de água localizado na parte traseira do aparelho e adicione água limpa, feche o reservatório de água e gire a trava para prender. Para melhorar a sensação térmica, coloque cubos de gelo no reservatório de água.

### FUNÇÃO IONIZAR

A função ionizar elimina odores indesejados, além de bactérias, vírus, ácaros e outros micro-organismos do ambiente.

1. Com o climatizador ligado, pressione o botão **IONIZAR/CLIMATIZAR** para iniciar esta função.
2. Para cancelar esta função, pressione novamente o botão **IONIZAR/CLIMATIZAR**.



### **CUIDADO!**

- Ao selecionar a função climatizar, a bomba de água é acionada e caso o reservatório de água esteja vazio é normal que haja um alto ruído, portanto para utilizar esta função é necessário que o reservatório de água esteja cheio.
- Nunca utilize o climatizador acima do nível máximo ou abaixo do nível mínimo de água indicado no reservatório.
- Mova o equipamento somente quando o tanque estiver vazio.

## 8. AJUSTE DA DIREÇÃO DO FLUXO DE AR

### DIREÇÃO HORIZONTAL DO FLUXO DE AR

1. Com o climatizador ligado, pressione o botão **OSCILAR**, as aletas externa se movimentarão continuamente.
2. Pressionando novamente, é possível parar as aletas externas na posição desejada.

### NOTAS:

- Jamais ajuste as aletas externas manualmente, pois isto pode danificar o equipamento. Sempre utilize o botão **OSCILAR** para fazê-lo.

### DIREÇÃO VERTICAL DO FLUXO DE AR

1. A direção vertical pode ser ajustada manualmente através das aletas internas localizadas na saída de ar da unidade, movimentando-se para cima ou para baixo.



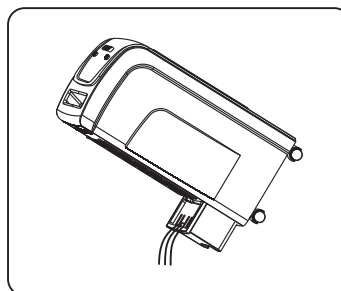
### **CUIDADO!**

Ao ajustar a posição das aletas interna, tenha cuidado para não tocar nas partes girantes do aparelho.

## 9. ESVAZIAR O RESERVATÓRIO DE ÁGUA

Recomendamos que seja trocada a água do reservatório regularmente, para garantir o bom funcionamento, manter a água limpa e prolongar a vida do seu climatizador.

1. Antes de esvaziar o reservatório de água, desligue-o e remova da tomada.
2. Cuidado ao movimentar o climatizador para não derramar água.
3. Para remover a água usada, gire a trava, puxe o reservatório localizado na parte traseira do climatizador pela metade e despeje lentamente a água. Tome cuidado para não molhar as partes elétricas (fig. 1).



## 10. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

1. Antes de limpar o produto, desligue-o e remova da tomada.
2. Utilize um pano úmido para a limpeza.
3. Não use detergentes líquidos abrasivos ou agentes químicos (álcool, gasolina, etc...) para limpar o aparelho.
4. Não há necessidade de limpar o reservatório frequentemente, apenas se houver resíduos e sujeira no mesmo. Água acumulada por muito tempo no reservatório ou contaminada por fungos, pode causar mau cheiro.
5. Sempre esvazie o reservatório de água, quando o aparelho não for utilizado por um longo período.
6. Guarde o produto em um local seco, livre de poeira durante o período em que não estiver em uso.

## 11. TABELA DE CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO		FSFN04N1IA	FSFN04N2IA
Cor	Cor	Branco	Branco
Alimentação elétrica	V~	127	220
Corrente nominal	A	0,4	0,2
Potência	W	51	44
Capacidade do tanque	L	3,5	3,5
Massa do Produto (sem embal.)	kg	4,2	4,2
Massa do Produto (com embal.)	kg	5	5
Dimensões Produto (AxLxP)	mm	565x245x280	565x245x280

## 12. EVENTUAIS PROBLEMAS E PONTOS DE VERIFICAÇÃO

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS/SOLUÇÕES (VERIFICAR)
Climatizador não funciona / não liga	Se a energia ou tensão da rede elétrica estão de acordo com as especificações do produto. Se o cabo de alimentação está ligado na tomada. Se o disjuntor está ligado.
Produto não apresenta um bom rendimento	Se a função CLIMATIZAR está ligada. Se há água suficiente no reservatório. Se há renovação de ar no ambiente. Se a umidade relativa do ar está acima de 75%.
Mau-cheiro	Se a água do reservatório está acumulada por muito tempo. Faça uma limpeza se necessário. Se a tela do filtro está suja.



## 13. CERTIFICADO DE GARANTIA

### CLIMATIZADOR DE AR

A ELGIN S.A., através deste Certificado, oferece ao usuário deste Climatizador, 12 meses de garantia contra defeitos de fabricação, contados a partir da data de entrega do produto ao Sr. Consumidor, conforme expresso na Nota Fiscal de Compra do primeiro proprietário, sendo:

- Garantia Legal de 3 (três) meses;
- Garantia complementar de 9 (nove) meses, concedida pela Elgin S.A.. Esta garantia compreende mão-de-obra, reparos e substituição de peças, desde que sejam constatados defeitos de fabricação pela rede autorizada Elgin.

Ao necessitar de assistência técnica, o Sr. Consumidor deverá transportar o produto (portátil) até o posto autorizado mais próximo, por sua conta e risco, para realização do serviço necessário, apresentando obrigatoriamente a Nota Fiscal de Compra.

### IMPORTANTE:

A validade desta garantia está condicionada ao uso do equipamento em condições normais de uso (exclusivamente doméstico), de acordo com as informações contidas no "Manual de Instruções" deste produto e tem validade para produtos vendidos no território brasileiro.

Fica ainda convencionado que esta garantia (legal/ complementar) perderá totalmente a validade se ocorrer uma das hipóteses abaixo:

- a) Se o produto for ligado em tensão elétrica diferente da especificada no produto;
- b) Descumprimento das instruções constantes no manual do produto tanto quanto ao uso como instalação;
- c) Se o produto for examinado/reparado por pessoa não autorizada pelo fabricante ou ainda ter sofrido modificações em seus aspectos originais;
- d) Se tiverem sido utilizadas peças de reposição não originais.

### ITENS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

- a) Despesas com instalação ou limpeza do produto;
- b) Componentes danificados por queda ou decorrentes de agentes da natureza como relâmpago, por exemplo;
- c) Deslocamento para atendimentos domiciliares, uma vez que o produto é portátil. O posto autorizado poderá cobrar taxa de locomoção, devidamente acordada com o consumidor.

### ITEM EXCLUÍDO DA GARANTIA COMPLEMENTAR:

- Os eventuais defeitos decorrentes do desgaste natural ou descumprimento das instruções do manual do produto, tais como peças plásticas, lâmpadas, pintura, filtros, botões de comando, assim como a mão-de-obra utilizada nessas ocorrências, que gozam da garantia legal de 90 (noventa) dias.

Devido à constante evolução tecnológica, a Elgin S.A. reserva-se o direito de alterar o design e as especificações deste produto sem prévio aviso.

CASO VOCÊ VENHA PRECISAR DOS SERVIÇOS DE INSTALAÇÃO E ASSISTÊNCIA TÉCNICA, POR FAVOR, RECORRA À REDE AUTORIZADA OU CONSULTE-NOS PELO TELEFONE:

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**

**0800 70 35446**

GRANDE SÃO PAULO: 3383-5555

[www.elgin.com.br](http://www.elgin.com.br) - [sac@elgin.com.br](mailto:sac@elgin.com.br)





## ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Constatado o eventual defeito de fabricação, o Sr. Consumidor deverá entrar em contato com o Posto de Assistência Técnica Autorizada mais próxima, acessando o site [www.elgin.com.br](http://www.elgin.com.br) ou pelo telefone SAC 0800 70 35446 - Gde.São Paulo 3383-5555, pois, somente este está autorizado a examinar e reparar o produto no prazo de garantia.Caso isto não seja respeitado, o produto terá sido VIOLADO.

**Produzido na CHINA**

4282 01  
Rev.04 - (08/18)

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**

**0800 70 35446**

GRANDE SÃO PAULO: 3383-5555  
[www.elgin.com.br](http://www.elgin.com.br) - [sac@elgin.com.br](mailto:sac@elgin.com.br)

**ELGIN**